

AL CENTRO INTERNAZIONALE
EUGENIO MONTALE

La Gazzetta

18

COPIA OMAGGIO

ANGELO DI MARIO, pag. 32



TERMINILLO
ESPLODE LA PROTESTA

MOSTRE IN SABINA
L'«ARTE-AMBIENTE» E
IL «TERZOFUTURISMO»

ARCHEOLOGIA
SALVIAMO CRUSTUMERIUM
I NUMERI ETRUSCHI

I NUMERI ETRUSCHI

Il Centro Internazionale Etrusco Montale

Roma

Sull'argomento si presentano le sequenze formulate dagli studiosi, ognuna nel proprio tempo, sorrette da diverse argomentazioni, esse indicano l'incertezza e lo sforzo compiuto per individuarne l'origine:

Bonfante (G.e L.): thu, zal/es(a)l, ci, sa, mach, huth

Cristofani: thu, zal, ci, huth, mach, sa

F. Bravi: thu, zal, ci, sa, mach, huth

Butavand: huth, ci, mach, zal, sa, thu

Devoto: mach, ci, thu, huth, sa, zal

Goldmann: mach, thu, ci, sa, huth, zal

Hamp: thu, ci, zal, mach, sa, huth

Morandi: thu, zal, ci, sa, mach, huth,

thu, zal, ci, huth, mach, sa

Nagara: huth, ci, mach, zal, sa, thu

Pallottino (TLE): mach, zal, thu, huth, ci, sa,

(E) thu(n), zal/es(a)l-, ci, huth, mach, sa

(E) thu(n), zal/es(a)l-, ci, huth (o 'sei?'), mach, sa (o 'quattro?')

Pffiffig: thu, zal, ci, sa, mach, huth

Pittau: thu, zal, ci, huth, mach, sa

Pontrandolfi: mach, zal, thu, huth, ci, sa

Rix: thu, zal, ci, huth, mach, sa

Staccioli: thu(n), zal (esal), ci, sa, mach,

huth/thu, zal, ci, huth, mach, sa

La sequenza esatta risulta così disposta e

giustificata: thu, zal/esal, ci, huth, mach,

sa. Essa è confermata dalle seguenti osser-

vazioni: thu, con e- protetica, era in

uso presso gli Assiri- babilonesi, eDU (al-

tre forme per '1': is-ten, mah-ru, res-tu,

v. G. Bason, Assiriologia), forma riscontr-

abile nel nesico eDA-, eTTA; da conside-

rare anche IS-pi-sai (da IS-ti-sai; v. P.

Meriggi, Manuale di eteo geroglifico,

MEG); zal/2, anch'esso deve aver assun-

to la vocale protetica e-SA-, in questo

caso zal sarà stato detto "SA-, ma io sup-

pongo il passaggio di IS-t-/1 a ES-l > 2

(lidio IS-IL/2, v. J. Friedrich, SS; e II-lis,

MEG, pag. 12; presumibilmente ES-lis/IS-

lis); ci/3 (curriclo KI-K), la conferma da

un testo fenicio, con qualche somiglianza

al testo etrusco TLE 874 (etrusco ci avil

"tre anni" = fenicio snt sls III "anni tre

III"); huth/4 restituisce una traccia attra-

verso Ytte(m)nia, tradotta dal greco Te-

tra-polis "quattro città", perciò

huth/(h)Yt-t (Kut-t/quat-t)=4, ma il suo

valore viene assicurato anche dalla TLE

885: charun huths, scritta vicino all'im-

agine di "Chere quattro"; mach/5 dal-
la breve bilingue etrusco-greca: vel mach
"Vel/Sole Quinto", "Vel Pem "Vel(io)
Quinto" (eol. Pempe/5, pemptos/5°);
sa/6 è comune all'assiro SE(s-su), al lt.
SEc-s, al gr. (S)Ek-s/Fak-s; i rimanenti
s'intrecciano con quelli detti indeuropei:
se-m-ph/7, lt. SE-p-tem, gr. (S)E-p-ta,
(s)e-b-domos/7°; ce-z-p/8, sscr. Ha-s-
ta/ca-s-ta, lt. (h)O-c-to/co-s-to, etrusco
CHO-s-fer "ottobre"; nu-r-ph/9, lt. NO-
ve-m/NO-se-m/NO-se-ph, gr. e-N(N)e-
Fa/NE-sa(-m)/NE-sa-ph; saris/10, è
identico al dieci assiro, salvo la e- proteti-
ca; e-SRU/e-saru (e-SER-i-t/SE-ris); da
presumere che fosse anteriore, attinto da
una civiltà precedente.

Infine vanno ricordati gli etei HAS-pin/4

(con p/t, da HAS-tin; -pin/-tin, suffissi

sumerici -ta, -an, -am, -a; G. Bason, c.

s.), WAS-pan/5 (da WAS-tan); notevole il

ludio MA-u-wa-/4 e il nesico MI-u-wa-/4

(MEG), che suggeriscono come il MA-

ch/Mash possa derivarne, o precederli.

Privati degli ampliamenti, potevano

all'origine esser detti con un monosilla-

bo: thu, za/sa/(e-)sa/is-(l), ci,

hu/ku (ha), ma (wa), sa; 7/8/9 sem-

brano dei plurali di 2/3/4: SE-m-ph (se-

m-th/se-s-th; dal suffisso sumerico ta-

an/ph-an), CE-z-p (ce-s-th), NU-r-ph

(NU-s-th); per NU '9' va ricordato NU=III

III III (MEG), e NU-i-a (NU/9, MEG, Te-

sti), per esso va supposto un 'quattro'/

NU, senza desinenza; infine SA-ris/-ZA-

rs, e-SA-sis/e-SA-rit/10.

Esistono però altre decine, quella per il

venti: ZA-th(u)-ru-mis/ZA-s-suriwis (2

dieci?), e altre dal trenta in poi: trenta

CE-a-l-chus, cinquanta MU-va-l-ch-ls, set-

tanta SE-m-ph-a-l-ch-ls, ottanta CE-z-p-a-

l-cha-ls (a-l-chus, da a-n-chus, a-l-chls, da

a-n-chans, sempre che la L non sostituì-

scia la T, che in assiro indica la derivazio-

ne: m. isten/1, fem. istenit1; quindi

avremmo a-t-cha-t(es); ma resta sempre

valida la soluzione di tipo indeuropeo,

elaborata altrove, che esprime le decine

con una variante della parola 'mani',

dette Sumes (KUMes) "mani", nella gra-

fia ideografica-accadica (v. J. Friedrich,

SS); così de-ce(m) 'due mani', dè-ka 'due

mani', vi-ginti/bi-ki-ti/ bi-ki-tis/ bi-ki-s-

si 'due volte le mani', ei-ko-si/ bi-ko-s-si

'due volte le mani'; tri-ginta/ tri-ki-ta/

tri-ki-ta/ tri-ki-sa 'tre volte le mani';
tri-à-konta/ tria-ko-ta/ tria-ko-t-ta/ tri-
a-ko-s-sa 'tre volte le mani'; gr. chei-r/
chei-s 'mano', variante chele 'mani del
crostaceo', nesico kis-sa-ras, ludio is-sa-
ris/ kis-sa-ris, eteo as-tar/kas-tar 'ma-
no', base per -kanta/konta/-ginta, ma
anche per l'etrusche (-a-l)-chus /-
cheir(s), e (-a-l)-cha-ls/ (-a-l)-cha-res,
gr. chei-res/ chei-ses/ chei-tes/ chei-tes
'mani').

Iscrizioni:

M. Pallottino, Testimonia linguae etruscae, TLE 180: vipinans sethre velthurus meclasia thanchvilu avils cis cealchus "Vibinano Setre di Velturo (e) di Meclasia Thanchvila. Ad anni tre trenta".

TLE 181: vipinanas vel clante ultnas lathal clan avils XX tivrs sas "Vibinano Vel di Clante (e) di Ultino Lata figlia. Anni XX, mesi sei"

TLE 191: larisal larisalis thanchvilu calisnial clan avils huthzars "Di Laris Lariside/ larisadense (e) di Thanchvila Calisia figlio. Anni quattordici."

TLE 192: ziltnai ramtha avils thunem zathrums arthal "Ziltinaia Ramata, di anni uno da venti. Degli Ara(n)te/ Ara(n)ziade" (gr. eros 'amore', eratos 'amato'; LIA, osco here(n)ta-te > (h)a(F)rodi-te < (C > h)ariti-te ('dea dell'amore'; da Caro, Carità, heros, afros, eros).

V. Pisani, Le lingue dell'Italia antica oltre il latino, LIA 59; (Sabini) permitatkapilovripe/d/ni. spheti "Trasportatore/ traghettatore (mercante all'ingrosso) e anche venditore al minuto / d/ ni in proprio".

L'iscrizione ha derivazione greca: preuoo, porizoo, porimos, e kapelos/ kapelos.

Per il Sabino va ricordato Ausel/ Sole (B. Noga, Gli Etruschi e la loro civiltà), prossimo all'ideogramma USA 'sole/anno', etr. usil 'annuale'; Cupra 'Buona', 'Dea Cupra', Varrone L.L. V 159: nam CIPRUM Sabine BONUM. Parole passate alla toponomastica: Mont-asola/ mont-ausel, Valle Cupola (< cupora < cupra), Cupra Marittima.

LIA 54: mesene flusare poimunien atrno aunom hiretum "Nel mese flor(e)ale

(dea 'Flusa, Flora) per la (festa) di Pomona (dea Pomona) annuale un permeso/ lecito ariete (si sacrifichi)". Gr. etesios(o)/ eteseso/ etereso/etno > atrno. V. M.G. Bruno, I Sabini e la loro lingua.

Ferruccio Bravi, La lingua dei Reti, LR 99: laturusipianusapanin/ laturus ipianus apanin "Di Laturio I(p)piano questo".

LR 249: esimnesikastrinlaup/esi mnesi kasti rilaupe "Questa memoria/ ricordo a Castore per placar(la), render(la) benevolo" (gr. ilaomai, ilaskomai).

Kastri, kas-te-ri/kas-te-si: has-te-si 'Castore, Istar, Astro, Astarte' (divinità notturna).

LR 248: ritaliesikastrinlapet: Ritali (1) esi kasti rilaupei "A Retia/Rezia questo (e) a Castore (è stato offerto) per placar(li), (perché) siano, sono stati benevoli".

LR 175: a) laviseseli phelnavi natalinak/ velchanu/ lup.nu pitiaive / kusenkus trinache "Ai familiari di Phelna di Natalio e della Velchana. Di matrimonio proposta. Di Kusenku offerta."

Lup.nu: <> nubsu, ted. lieb-e-n 'amare', lupa/lumpa/ nu(m)pha, lt. nubba/ numpha, lupana, lupanare; numph-su < lumpsu.

LR 247: kastriesietuniinlapet/kastesi esi etusi ilasesi "A Castore (dio della notte, Istar) questo (e) a Etu (dio fuoco/sole, UTU (MEG), gr. ET-o-s/ ATno>anno, SAT-u-rno, MIT-ra, MET-eo-ra, ET-e-re, ET-ra, ET-na...; ETu-ni, etrusco Eru/etus, Etu-le (2)/ETusi/sole, che insieme a SETHans/(s)EFES-to, lt. (Ja(F)es-tus, lavorano intorno a un cavallo (di fuoco); radice SETH/ (SAES/AES-), (perché) si sono resi/ si rendono benevoli".

(1) Piero Meriggi, Manuale di eteo geroglifico, Testi: RUWA, RUWAIS, RUTI, RUTIAS, etr. RA(ma)THA, un dio solare, 'del dio RA', forse rappresentato su un cervo, "dio tutelare": O. R. Gurney, Gli Ittiti, pag. 183.

(2) Giuliano Bonfante Larissa Bonfante, Lingua e cultura degli Etruschi, pag.181 Gli asterischi sono stati tralasciati, così gli accenti sulle parole greche.

(Da uno studio del prof. Angelo Di Mario di Poggio Mirteto.)

Angelo Di Mario